

المرافقة القضائية

لضحايا الجريمة الحق في
الحصول على المساعدة والإعانة

رقم هاتف الطوارئ لضحايا الجريمة: 0800 112 112

يقوم نخبة من رجال ونساء القانون وعلم النفس وكذلك نخبة من المتدربين والمتخصصين بتقديم المساعدة المجانية والسرية لك وتقديم المعلومات الخاصة بمؤسسات المرافقة القضائية لمجموعة خاصة من الأشخاص. وذلك بدون تكاليف وعلى مدار الساعة باللغة الإنجليزية واللغة الألمانية هذه مبادرة من وزارة العدل النمساوية والذي تمارسه فيبيسن رنج

رقم هاتف الطوارئ لضحايا
0800 112 112
الاتصال مجاناً وعلى مدار الساعة

رقم هاتف الطوارئ لضحايا
0800 112 112
الاتصال مجاناً وعلى مدار الساعة

يمكن الإتصال بهذه الجهات المختصة:

- Information Polizei 059133
- Frauenhelpline 0800 222 555
- www.sozialministeriumservice.at, 05 99 88
- www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung
- www.pb-fachstelle.at
- www.oe-kinderschutzzentren.at
- www.gewaltinfo.at
- www.frauen-familien-jugend.bka.gv.at/frauen
- www.gewaltschutzzentrum.at, 0810 955 222
- www.haltdergewalt.at
- www.sexuellegewalt.at
- www.weisser-ring.at
- www.neustart.at
- www.kija.at
- www.frauenhaeuser-zoef.at
- www.aoef.at
- www.netzwerk-frauenberatung.at

2020 صدر في فينراير / شباط

التعويضات

يحق لضحايا الأعمال الإجرامية والمجني عليهم طبقاً لقانون ضحايا الإجرام الحصول على تعويض مالي مناسب، على سبيل المثال كما في هذه الاحوال التالية

- الحصول على تعويض مادي للأشياء التي تم إتلافها أثناء العمل الإجرامي (مثل النظارة)
- تعويض لتكاليف ومصاريف العلاج النفسي
- تعويض للدخل أو المرتب الضائع في فترة عدم القدرة على العمل الناتجة جراء العمل الإجرامي
- تعويض لنفقات الجنازة في حالة الموت
- تعويض عن الألم الناتج عن العمل الإجرامي (هذا التعويض يكون شاملاً)

يُنصح بسرعة الإتصال وذلك لتفادي عدم تضييع المهلة القانونية الخاصة بذلك

للحصول على المزيد من المعلومات يرجى الإتصال بمكتب وزارة الشؤون الإجتماعية وذلك على رقم الهاتف الآتي: 059988، أو www.sozialministeriumservice.at أو على رقم هاتف طوارئ الضحايا 0800 112 112

الذي يساعد بسرعة، يساعد بشكل مُضعف

لعنف جسدي أو جنسي او عنف نفسي؟ هل أصبت أو أصيب أحد أفراد أسرتك في فعل إجرامي؟ ولا تعلم أو تعرف ماذا تفعل أو كيف تتصرف؟

غالباً ما يكون ضحايا الأفعال الإجرامية حائرين ومضطربين وفي حالة من القلق، كما أن التعامل مع البوليس والمحكمة يكون جديداً تماماً على الضحايا ولذلك فإن المساعدة المهنية السريعة هي أمراً مهماً جداً.

إن الجهات المساعدة القضائية و جهات متابعة الإجراءات القانونية المذكورة والواردة في

www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung

تعمل مجاناً وبسرعة كبيرة وغير معقدة في التعاون مع ضحايا الإجرام والمجني عليهم

– إذا تم تقديم بلاغ عن الحالة لدى البوليس أو النيابة العامة

– وأن لم يتم تقديم طلب الملاحقة القانونية

لك الحق في المرافقة والمساعدة القضائية!

قامت وزارة العدل النمساوية بتكليف منظمات دعم الضحايا ومنظمات مساعدة الضحايا بالوقوف بجانب كل الأشخاص الذين يتعرضون للعنف قولا وفعلا وذلك من خلال:

- تقديم المعلومات
- تقديم الاستشارة
- المرافقة إلى الشرطة والمحكمة
- وتقديم الدعم والمساعدة قبل الدعوى وإثباتها وبعدها
- تقديم الدعم أيضا في تنفيذ حقوق الضحايا والمجني عليهم

سوف نقوم بمساعدتكم في معرفة وإيجاد الجهات المختصة بحالتك:

الأطفال والشباب

علي وجه الخصوص يحتاج صغارنا إلى الحماية والمساعدة. للحصول على المساعدة لك أو لآحد أقاربك ومعارفك يجب الاتصال أو الدخول على هذا الموقع:

www.pb-fachstelle.at

www.gewaltinfo.at

رقم هاتف الطوارئ لضحايا 0800 112 112

النساء

العنف الجنسي أو العنف المنزلي ضد المرأة ومطاردتها والاتجار بها ليس أمراً نادراً. لذلك توجد للسيدات المعنيات بالأمر مراكز حماية المرأة من العنف وهاتف الطوارئ الخاص بذلك ومراكز الاستشارات للسيدات ومنازل إيواء السيدات ألا وهي:

www.haltdergewalt.at

www.gewaltschutzzentrum.at,

0810 955 222

www.sexuellegewalt.at

Frauenhelpline 0800 222 555

Opfer-Notruf 0800 112 112

الضحايا الآخرين

يحصلون على المعلومات والرعاية والاستشارة والدعم والمرافقة والمساعدة القضائية في جميع أنحاء جمهورية النمسا. يجب الاتصال أو الدخول إلى هذا الموقع:

www.weisser-ring.at

رقم هاتف الطوارئ لضحايا 0800 112 112

للمرافقة أو المساعدة القضائية في جميع أنحاء جمهورية النمسا يجب الدخول الى هذا الموقع:

www.neustart.at

قائمة بكل اسماء المؤسسات والجهات الخاصة للمرافقة والمساعدة القضائية أمام الشرطة والمحكمة توجد في هذا موقع

www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung

المساعدة والمرافقة القضائية في الإجراءات الجنائية

هذه المرافقة أو المساعدة في الإجراءات الجنائية تحتوي على فرعين أساسيين يتعلقان ببعضهما البعض وهما:

الرعاية النفسية والاجتماعية للمتضررين من ضحايا العنف أثناء للإجراءات القضائية

لا بد وأن يشعر الضحايا المتضررون بالثقة في أثناء الإجراءات القضائية وكذلك بالدعم في التغلب على الضغط النفسي الناتج عن هذا العنف وذلك من خلال المعلومات عن مجريات الدعوة ومحالتها:

- المعلومات عن مجريات الدعوة ومحالتها امام الشرطة والمحكمة من بداية البلاغ إلى نهاية الإجراءات

- تقدي م الدع م للضحى ة أ و المجني عليه بطريقة شخصية أمام الشرطة والمحكمة

غالبا ما يشعر الضحايا بالخوف عند ادلا ئهم بشهادته أثناء المحاكمة وفي حضور الجاني. لذلك يجب مساعدتهم ودعمهم من خلال المرافقة القانونية والمساعدة القضائية إلى ان يسمح ويوافق الإطار القانوني على أن يقوم الضحية بالإدلاء بشهادته في جلسة خاصة.

المرافقة أو المساعدة القضائية أثناء الإجراءات القضائية

تقدم الاستشارة والوكالة القانونية من خلال محامي أو محامية في كل مراحل الإجراءات القانونية والهدف من ذلك هو المحافظة على حقوق الضحية أو المجني عليه في أثناء الإجراءات القانونية على سبيل المثال الاستشارة والتمثيل في مطالبات بالتعويضات عن الأضرار الناجمة من الإعتداء

تتحمل وزارة العدل النمساوية نفقات المرافقة والمساعدة القانونية.

من هو الشخص الذي له الحق بالمطالبة بحق المرافقة أو المساعدة القضائية أثناء الإجراءات القضائية ؟

للأشخاص التاليين الحق بالمطالبة بحق المرافقة أو المساعدة القضائية أثناء الإجراءات القضائية:

- كل شخص مجني عليه أو كل ضحية ارتكب ضدها عمل إجرامي بقصد الإصرار والتعمد (على سبيل المثال ضحايا الإعتداء الجسدي أو السرقة) أو كان يمكن استغلال تبعيته الشخصية من خلال هذه الجريمة
- كل شخص تم تهديده بشكل خطير (على سبيل المثال بالقتل)
- كل شخص مجني عليه أو كل ضحية الوقع عليها اعتداء جنسي (على سبيل المثال جريمة الاغتصاب والعنف الجنسي وجريمة الإعتداء الجنسي)
- كل شخص يكون ضحية للعمل الإرهابية

كل الأشخاص الذين فقدوا قريب ا لهم (على سبيل المثال في جريمة قتل أو حادثة سيارة) لهم الحق بالمطالبة بالمرافقة أو الرعاية القضائية أثناء المحاكمة، وذلك تحت ظروف معينة.

يحق بالمطالبة بهذا الحق في حالة ضرورة المحافظة على حقوق الإجرائية للمجني عليه أو ل لضحية، وهنا يجب الأخذ بالإعتبار والنظر الاضطراب الشخصي للضحية أو المجني عليه.

المرافقة والمساعدة القضائية أثناء المحاكمة في الإجراءات المدنية

بجانب الإجراءات الجنائية أو بعد إنتهائها من الممكن أن يتعرض المجني عليه لإجراءات قضائية أخرى. هذه الإجراءات المدنية هي مثلا ألمطالبة بالتعويضات أو الإجراءات المدنية بقضية الطلاق. لو كانت الدعوى المدنية القائمة بين الجاني والمجني عليه لها صلة موضوعية مباشرة بدعوة جنائية، يحق للمجني عليه المطالبة بالرعاية النفسية والاجتماعية في أثناء الإجراءات المدنية.